



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Labor and Workforce Development
Department of Unemployment Assistance

Yon Gid pou Sèvis Benefis ak Travay Pou Moun k ap Reklame



www.mass.gov/dua

Yon Mesaj de Direktè an

Asirans Chomaj (UI) se yon pwogram pwoteksyon salè tanporè pou travayè/anplwaye ki pèdi travay yo malgre se pa fòt yo. Pwogram lan ede travayè/anplwaye ki p ap travay pandan ke y ap chèche travay. Finansman pou benefis UI yo fèt pa kontribisyon patwon/konpanyi yo. Travayè/anplwaye yo pa peye okenn frè depans pou benefis UI yo.

Liv sa gen enfòmasyon jeneral konsènan benefis UI yo. Anplisdesa, li pale sou demach ou oblije pran pou resevwa ak kenbe benefis sa yo, ki enkli ki lè ak kijan pou aplike pou ak mande benefis semèn yo pa etabli yon kont UI Online. Gid sa pral ede w konprann sa yo mande pou kalifye ak responsabilite w pandan w ap resevwa benefis UI epi ede nan efo w pou jwenn travay anko.

Si ou bezwen èd, oubyen ta gen plis kesyon, tanpri ale nan www.mass.gov/dua, oubyen rele Sant TeleClaim Depatman Èd Chomaj nan 617-626-6800 oubyen nan 877-626-6800 de areya kòd 351, 413, 508, 774, ak 978.



Michelle Amante, Direktè
Depatman Èd Chomaj Massachusetts

Tab Matye

1. A Pwopo Asirans Chomaj.....	5
2. Obligasyon Kalifikasyon UI.....	7
3. Anrejistre yon Reklamasyon Asirans Chomaj	9
4. A Pwopo Benefis UI Ou	12
5. Peyman Anplis.....	21
6. Apèl.....	22
7. Lòt Pwogram UI	24
8. Kesyon Yo Mande Plis Souvan	25
9. Diksyonè Tèm UI.....	28
10. Opsyon Sèvis.....	31



The Commonwealth of Massachusetts
 Executive Office of Labor and Workforce Development
 Department of Unemployment Assistance

<p>This guide contains important information about your rights and responsibilities. Please have it translated immediately. You can also access copies of this document in the following languages at www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>Esta guía contiene información importante sobre sus derechos y responsabilidades. Por favor hágala traducir inmediatamente. Se puede también conseguir copias de este documento en español visitando www.mass.gov/dua/mls</p>
<p>这指导 包含重要信息关于您的权利和责任。请立即翻译它。您也可以到 www.mass.gov/dua/mls 存取中文副本。</p>
<p>В настоящем руководстве содержатся важные сведения о ваших правах и обязанностях. Пожалуйста, незамедлительно обеспечьте его перевод. Кроме того, копии этого документа на русском языке имеются по адресу www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>Este guia contém informações importantes sobre seus direitos e responsabilidades. Por favor, traduza-o imediatamente. Você também pode acessar cópias deste documento em português em www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>Hướng dẫn này có chứa thông tin quan trọng về quyền và trách nhiệm của bạn. Xin vui lòng dịch nó ngay lập tức. Bạn cũng có thể thu được các bản sao của tài liệu này bằng tiếng Việt tại www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>ບັນດາມິນີ ມີຂໍ້ມູນທີ່ສໍາຄັນກ່ຽວກັບສິດທິ ແລະຄວາມຮັບ ຜິດຊອບຂອງທ່ານ. ກະລຸນາເອົາມັນໄປແປເປັນພາສາ ຂອງທ່ານໃນທັນທີ. ນອກນັ້ນ ທ່ານຍັງສາມາດມີສິດເຂົ້າ ໄປເອົາສໍາເນົາເອກະສານນີ້ເປັນພາສາລາວທີ່ຢູ່ເວັບໄຊ www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>Liv sa gen enfòmasyon enpòtan konsenan dwa w ak responsabilite w. Tanpri fè yo tradwi l touswit. Epitou ou gen aksè a kopi dokiman sa yo an Kreyòl Aysisyen nan www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>មក្រុមនេះមានព័ត៌មានយ៉ាងសំខាន់អំពីឯកសារនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់លោកអ្នកក្នុងស្របករណ៍យ៉ាងឆាប់រហ័ស។ លោកអ្នកក៏អាចទទួលបាននូវឯកសារនេះនៅក្នុងភាសាខ្មែរ នៅឯ www.mass.gov/dua/mls ។</p>
<p>Questa guida contiene importanti informazioni sui vostri diritti e responsabilità. Vi preghiamo di farla tradurre immediatamente. Potete accedere alle copie di questi documenti in italiano sul sito www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>이 안내서에는 귀하의 권리와 책임에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 즉시 번역이 되도록 해주시시오. 귀하는 또한 아래 사이트에서 이 문서의 한글 본에 접근 할 수 있습니다 www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة تتعلق بحقوقك ومسؤولياتك. نرجو منك ترجمته فوراً. كما يمكنك الحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة على الموقع الإلكتروني www.mass.gov/dua/mls.</p>
<p>Ce guide contient des informations importantes sur vos droits et responsabilités. Faites-le traduire au plus tôt. Vous pouvez également accéder à des copies de ce document en français en visitant www.mass.gov/dua/mls.</p>

Sèvis milti lang disponib deske yo mande pou sa.
 Èd ak sèvis oksilyè disponib deske moun ki bezwen yo mande pou yo. Sèvis pou moun ki soud, rele 711.
 Depatman Èd Chomaj se yon patwon opotinite egal ego.

1. A Pwopo Asirans Chomaj

Kisa Asirans Chomaj ye?

Asirans Chomaj (UI) se yon benefis kash tanpore pou travay/anplwaye ki p ap travay e ki ka travay, disponib pou travay, epi k ap aktivman ap chèche travay. Se Depatman di Travay Ameriken (USDOL) k ap sipèvizè sistèm lan, men chak eta administre pwòp pwogram pa l. Se kontribisyon konpanyi an ki peye preske tout pwogram UI yo. Anplwaye yo pa peye anyen pou peye frè Benefis UI yo.

Pasaj Lwa Sosyal Sekirite 1935 lan se te premye etap majè nan etablisman pwogram Asirans Chomaj (UI) lan Ozetazini. Yo kreye sistèm UI lan pou stabilize ekonomi an ak ede anplwaye ki p ap travay ki gen difikilte fanansye apre ke yo pèdi travay yo san ke se pa fòt yo. Se Depatman Èd Chomaj (DUA) Massachusetts ki administre pwogram UI lan nan Massachusetts. Pandan lè zane, yo fè anpil chanjman nan pwogram lan, de modifikasyon kalifikasyon monetè ak etablisman pwogram espesyal ki bay plis semèn benefis, a amelyorasyon nan teknoloji pou amelyore s'vis kliyantèl lan. Pwogram lan ap kontinye chanje pou sipote bezwen anplwaye ki p ap travay yo pandan ke y ap chèche travay.

Wòl DUA nan administrasyon pwogram UI lan

Pandan ke ajans leta an responsab pou administre UI nan Massachusetts, se DUA ki deside konbyen patwon an fèt pou kontribye nan pwogram lan, rasanble kontribisyon patwon an nan pwogram lan, fè tout demach demand pou benefis yo, epi ede moun k ap reklame yo nan rechèch pou jwenn travay anko.

Demach Reklamasyon an

Yon nan fonksyon prensipal DUA se ou deside ki moun ki kalifye pou esewwa benefis ak fè tout etap demach aplikasyon pou benefis UI yo. Demach lan enkli plizye aktivite. Lè ou aplike pou benefis, DUA voye yon demann bay tout konpanyi w ki make sou reklamasyon w lan pou enfòmasyon regadan salè ou te genyen epi rezon(yo) ke ou p ap travay la anko. Chak konpanyi gen 10 jou pou reponn. Si patwon an pa reponn nan peryòd 10 jou an, DUA pral rele w oubyen patwon w lan anko pou nenpòt ki enfòmasyon salè ki manke. Si rezon ke ou p ap travay anko se pou yon lòt rezon ke pa gen ase travay, yo pral mande ni oumenm ak patwon w pou ranpli yon sondaj pou eksplike sikonstans poukisa ou p ap travay la anko oswa chanjman nan eskedil travay ou an.

Deske enfòmasyon salè ak eskedil lan okomplè, DUA ap kalkile konbyen benefis UI ou pral ye epi pandan konbyen tan w ap kalifye pou resewva benefis UI yo. Si pa gen okenn pwoblèm ak reklamasyon w lan, DUA pral ba ou premye peyman benefis ou nan 3 a 4 semèn.

Sèvis Moun k ap reklame yo

Kòm yon moun k ap reklame, gen plizye fason ou ka gen aksè a sèvis DUA yo. Tablò ki pi ba eksplike kijan UI Online, sistèm telefòn otomatik nou ak reprezantif nou yo, ka ede w jere kont ak benefis ou yo.

Rezime Sèvis Kont Moun k ap Reklame an

Aktivite	UI Online	Sistèm Telefòn Otomatik	Reprezantan TeleClaim
Anrejistre yon nouvo reklamasyon	✓		✓
Relouvri yon reklamasyon ki deja egziste	✓		✓
Mande benefis semèn yo	✓	✓	
Anrejistre aktivite rechèch travay chak semèn	✓		
Tchèk balans kont lan ak estati reklamasyon an	✓	✓	✓
Verifye montan denye peyman ak dat lan	✓	✓	✓
Kreye/chanje/anile metòd peyman (depo direk oswa kat debi)	✓	✓	
Chwazi pou yon kenbe taks yo	✓		✓
Chanje adrès	✓		✓
Anrejistre yon apèl (epitou ka anrejistre pa lapòs)	✓		
Kreye epi gade korespondans imèl	✓		
Mande fòm 1099G	✓	✓	✓
Ajoute yon depandan	✓		✓
Chanje Mo de pas oswa PIN	✓	✓	

Kominike ak DUA

Gen plizye fason ke DUA pral kominike avè w konsènan reklamasyon UI ou yo. Otomatikman ou pral resevwa korespondans pa lapòs sòfsi ou chwazi

korespondans elektwònik (imèl). De tanzantan, nou ka kontakte w pa yon mesaj kominike pa telefòn si gen enfòmasyon enpòtan oswa yon miz ajou konsènan pwogram benefis UI lan.

Anpil nan dokiman ke DUA voye gen yon dat delè pou reponn. Tanpri li tout korespondans yo byen epi reponn touswit a nenpòt korespondans ki ijan. Si ou pa fè sa sa ka mete yon delè nan benefis UI ou yo oubyen ka koze ke ou pa kalifye. Fòk ou si ou kenbe tout dokiman an relasyon a reklamasyon w lan.

Kijan DUA Kominike avè W

Metòd	Deskripsyon
Imèl	Korespondan elektwònik ka fè demach ak peyman yo pi rapid.
	A nenpòt ki moman ou ka mande pou resevwa tout avi yo pa imèl lè ou mete enfòmasyon pèsònèl ou ajou nan UI Online oubyen rele Sant TeleClaim lan. Si ou chwazi pou resevwa korespondans ou pa imèl, yon imèl pral avize w lè yo afiche yon nouvou korespondans sou kont UI Online ou. Imèl lan pral avize w pou ale nan kont UI Online ou pou li korespondans ou an.
	Pou anrejistre pou korespondans elektwònik, kontekte nan UI Online, chwazi "View and Maintain", epi chanje preferans ou a "Elektwònik" anba "Enfòmasyon Kontak".
	Note: Korespondans elektwònik disponib sèlman an Angle.
Lapòs	Ou pral otomatikman resevwa korespondans pa lapòs sòfsi ou ta chwazi korespondans elektwònik.
Telefòn	N ap rele w sou telefòn si gen okenn kesyon spesifik regadan reklamasyon w lan.
Entènèt	Tanpri tchèke sit entènèt nou an ak UI Online de tanzantan pou miz ajou.

2. Obligasyon Kalifikasyon UI



Pou resevwa benefis UI yo, ou oblije p ap travay oubyen fòk lè travay ou redwi. Epi, ou oblije ranpli sèten kondisyon regadan rezon ou pèdi travay ou ak salè ou t ap resevwa pandan ou t ap travay. Kondisyon sa yo enkli:

√ Fòk ou pa responsab ke ou pèdi travay ou.

- ✓ Ou oblije fè omwen \$3,500 pandan kat trimès kalandriye avan trimès ke w ap anrejistre pou benefis UI. Peryòd sa rele “peryòd de baz” ou an.
- ✓ Salè ou touche an fèt pou omwen 30 fwa valè benefis UI ke w ap kalifye pou resevwa chak semèn.
- ✓ Si ou pa fè ase lajan pandan peryòd de baz ou an, ou ka kalifye an sèvan ak salè ou te genyen pandan twa denye trimès kalandriye ki fèk pase yo, plis peryòd ki ant denye trimès ki komplette an ak dat reklamasyon an rantre an efè. Sa a rele “peryòd de baz altènatif” ou an. Dabitid se jou Dimanch nan semèn kalandriye ou te fèk anrejistre reklamasyon w lan.
- ✓ **W ap kalifye pou sèvi ak peryòd de baz altènatif lan si:**
 - 1) Si salè w pat ase (omwen \$3,500) nan peryòd de baz prensipal lan, oswa
 - 2) Pandan peryòd de baz altènatif lan ou pral resevwa plis ke 10% benefis semèn lan.

Ki moun ki pa kalifye pou resevwa benefis UI?

Pwogram UI Massachusetts lan kouvri anpil diferan kalite anplwaye. Sepandan, gen anpil anplwaye ki pa kouvri anba lwa UI Massachusetts lan. Anplwaye ki tonbe nan kategori swivan yo pa kalifye pou benefis UI nan Massachusetts:

- ✓ Anplwaye ki bay legliz ak sèten òganizasyon relijye sèvis
- ✓ Timoun ki gen mwens ke 18 an ki travay pou manman oswa papa yo
- ✓ Moun ki travay pou pitit fi yo, gason yo, oswa mesye/madanm yo
- ✓ Elèv k ap patisipe nan pwogram fòmasyon travay ki administre pa yon òganizasyon edikasyonèl piblik oswa non likratif
- ✓ Anplwaye ki nan yon pwogram asistans finansye elèv ki founi pa yon lekòl, kolèj oswa inivèsite kote elèv/anplwaye a patisipe nan kou yo oubyen travay lan menm jan pou mesye/madanm elèv lan ki founi pa mesye/madanm lan notifye lè yo ba yo travay lan ke yo p ap ba yo Asirans Chomaj
- ✓ Ajan imobilye oswa vandè ki lisansye pa eta an epi ki touche sèlman komisyon
- ✓ Ajan asirans oswa demachè ke salè yo se sèlman pa komisyon (sòf ajan asiran de vi endistriyèl)
- ✓ Sèl pwopriyete ak manm sosyete [asosye], enkli sèl man LLC oswa LLP
- ✓ Travayè endepandan (DUA pral deside kalifikasyon anplwaye ki klasifye kòm travayè endepandan)
- ✓ Travayè endepandan ki p ap travay anba direksyon ak kontwol yon patwon

✓ Sèten anplwaye gouvènman eta ak lokal, kouwe ofisye ki ele, manm kò lejislatif oswa jidisyè, anplwaye ijans yo pran pandan yon dezast, prizyonye ki nan prizon oswa penitansyè, ak manm Massachusetts "National Guard" oswa "Air National Guard"

✓ Ofisye gouvènman ki nan pozisyon kreye lalwa ak konseye

3. Anrejistre yon Reklamasyon Asirans

Kreye kont UI Online ou an

Lè w ap aplike pou benefis sou UI Online pou premye fwa, y ap mande w pou antre Nimewo Sosyal Sekirite (SSN) w, kreye yon mo de pas, epi chwazi yon kesyon sekirite ak repons. Li enpòtan pou w sonje mo de pas ou an ak kesyon sekirite w ak repons ou. W ap sèvi SSN ou ak mo de pas ou pou gen aksè a UI Online pou chak semèn w ap mande peyman benefis ou. Si ou ta bliye mo de pas ou, ou ka risèt li lè ou klike sou "Forgot Password", reponn kesyon sekirite an, epi chwazi yon nouvo mo de pas.



Kilè pou aplike pou benefis UI?

Si ou pèdi travay ou, oubyen eskedil travay ou redwi, fòk ou aplike pou benefis UI pandan premye semèn ou pèdi travay ou nèt oswa pasyèlman. Si reklamasyon w komanse yon Dimanch de semèn kalandrye ou te anrejistre reklamasyon w lan. Dat sa se "dat reklamasyon an rantrè an efe". Si ou tan plis ke yon semèn an antye pou mande pou benefis pral kreye delè sou dat reklamasyon w lan ap komanse epi yo ka pa peye semèn(yo) chomaj ki fèt avan semèn ou te aplike an.

Kreye oswa chanje Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl (PIN) lan pou TeleCert

Lè ou applike pou benefis pa telefòn pou premye fwa, y ap mande w pou kreye PIN ou an. Si ou te gentan kreye yon PIN epi ou pa sonje l, oubyen ou bezwen chanje PIN ou an, rele Lyn Sèvis PIN lan nan 617-626-6943. Lyn Sèvis PIN lan disponib sèt jou sou sèt de 5:00 a.m. a 10:00 p.m. W ap bezwen yon telefòn a touch pou sèvi ak Lyn Sèvis PIN lan.

Konbyen tan l ap pran pou ranpli tout demach yon nouvo reklamasyon?

Li pran apepre twa a kat semèn pou ranpli tout demach yon nouvo reklamasyon. Deske ou aplike pou benefis, fòk ou kontinye mande pou benefis chak semèn ke ou p ap travay oubyen a tan redwi. Si ou kalifye, ou pral resevwa peyman pou semèn ou te reklame deja, sòf pou peryòd atant yon semèn, ki se premye semèn reklamasyon w lan, ki obligatwa dapre Lwa Massachusetts. Nou pral eksplike peryòd atant lan an detay pi devan. Si ou pa mande pou benefis pandan ke y ap

fè demach sou reklamasyon w lan, petèt ou p ap kalifye pou resevwa benefis pou semèn sa yo.

Aplike pou benefis

Malgre ke fason ki pli fasil ak pi rapid pou aplike pou benefis se sèvi ak UI Online, ou ka aplike pou benefis pa telefòn.

UI Online	TeleClaim
Ale nan UI Online nan www.mass.gov/dua pou resevwa sèvis touswit. UI Online disponib de 5:00 a.m. a 10:00 p.m., sèt jou sou sèt.	Rele Sant TeleClaim lan ant 8:30 a.m. a 4:30 p.m. Lendi a Vandredi.
	Moun k ap rele de areya kòd 617 ak 781 ka rele nimewo telefòn gratis Sant TeleClaim lan nan 617-626-6800.
Si ou pa gen aksè a yon òdinatè, ale nan bibliyotèk ki bò lakay ou oubyen nan yon One-Stop Career Center pou sèvi ak yon òdinatè gratis ki disponib a piblik lan.	Moun k ap rele de areya kòd 351, 413, 508, 774, ak 978 ka rele nimewo telefòn gratis Sant TeleClaim lan nan 877-626-6800. Pou moun ki soud rele 711.

Lè w ap aplike pou benefis pa telefòn, w ap oblije swiv eskedil swivan an.

Si denye chif Nimewo Sosyal Sekirite w se:	Jou pou rele TeleClaim lan se:
0, 1	Lendi
2, 3	Madi
4, 5, 6	Mekredi
7, 8, 9	Jedi
Nenpòt ki denye chif	Vandredi

Enfòmasyon w ap bezwen pou aplike pou benefis

Fòk ou prepare pou bay enfòmasyon swivan yo lè w ap aplike pou benefis:

- ✓ Nimewo Sosyal Sekirite
- ✓ Dat Nesans (mwa, jou, ane)
- ✓ Adrès lakay ou, nimewo telefòn ou, ak imèl adrès (si ou gen youn)
- ✓ Si ou te janm anrejistre yon reklamasyon UI nan Massachusetts, oswa nan nenpòt ki lòt eta nan denye 12 mwa yo
- ✓ Non ak adrès tout konpanyi kote ou te travay pandan denye 15 mwa yo,

ak dat ou te travay pou chak konpanyi. Si w ap relouvri yon reklamasyon, fòk ou pare pou bay menm enfòmasyon pou tout koteou te travay depi denye fwa ke ansyen reklamasyon an te aktif.

- ✓ Papye yo egzeyate w de Militè – fòm DD-214, manm 4 (si ou te separe de sèvis Militè ak nenpòt ki bran Fòs Amè Ameriken nan denye 18 mwa yo)
- ✓ Si w te travay pou gouvènman federal lan pandan denye 18 mwa yo, fòm SF-8 e/oswa fòm SF-50 patwon an te ba ou lè ou pèdi travay ou
- ✓ Rezon poukisa ou p ap travay anko oubyen poukisa lè travay ou redwi
- ✓ Denye dat ou travay
- ✓ Non, dat nesans, Nimewo Sosyal Sekirite nenpòt ki timoun depandan ke ou gen entansyon reklame kòm yon depandan
- ✓ Nimewo Kat Rezidans oswa verifikasyon ke ou kalifye pou travay legalman Ozetazini, e ke ou kouramman kalifye pou komanse yon nouvo travay
- ✓ Nimewo kont anbank ou, ak nimewo "routing" oswa tranzit bank ou an (si ou ta renmen resevwa peyman w lan pa depo direk)

Reklame yon timoun kòm yon depandan

Si ou gen timoun w ap sipote finansyeman, DUA ka ogmante valè benefis ou chak semèn. Sa a rele Alokasyon Depandans (DA). Anba alokasyon sa, ou ka kalifye pou yon ogmantasyon \$25 pa semèn pou chak timoun depandan, ki paka plis ke 50% valè benefis UI ou genyen chak semèn.

Pou ke ou ka reklame yon timoun kòm depandan:

- ✓ Fòk ou se paran an, bo paran, paran adoptif, oswa moun responsab legal timoun lan
- ✓ Timoun lan oblije gen mwens ke 18 an daj apati dat efektif reklamasyon UI ou an, oubyen gen plis ke 18 an epi li paka travay poutèt yon enfimite/maladi mantal oswa fizik pèmanan, oubyen li ant 18 ak 24 an epi li se yon elèv foultyim nan yon lekòl edikasyonèl
- ✓ Timoun lan oblije ap viv Ozetazini oswa teritwa l oswa posesyon l
- ✓ Kounyea fòk ou, epi ou te, sèl resous finans pandan denye 15 mwa avan ou te aplike pou benefis, oubyen ou anba lòd tribinal pou kontribye pou sipo timoun lan.
- ✓ Pa gen okenn lòt moun k ap reklame ki ka resevwa alokasyon depandans pou timoun depandan sa pandan menm semèn benefis UI yo.

Aplike pou benefis andeyo Eta Massachusetts

Si ou te travay nan Massachusetts epi ou al viv nan yon lòt eta, ou toujou ka kalifye pou resevwa benefis anba lwa UI lan. Kalite reklamasyon sa rele reklamasyon ant eta. Reklamasyon ant eta yo sijè a Lwa Massachusetts kòm si ou te toujou ap viv nan Komènwelt lan. Ou ka aplike pou reklamasyon UI ant eta ou an sou UI Online oubyen lè ou rele Sant TeleClaim lan.

4. A Pwopo Benefis UI Ou



Seksyon sa konsantre sou twa aspè pou detèminen ak kenbe benefis ou:

- ✓ Kalkile valè benefis UI ou an ke ou kalifye pou resevwa
- ✓ Resevwa benefis UI ou an
- ✓ Mande pou benefis UI chak semèn

Kalkile montan benefis UI ke ou kalifye pou resevwa

Chak moun k ap reklame gen dwa resevwa diferan valè benefis. Valè benefis ou kalifye pou resevwa chak semèn rele montan benefis semèn ou an. Yo kalkile montan benefis semèn ou an a 50% mwayènn salè semèn ou an pandan semèn de baz ou an. Seksyon sa pral eksplike konsepsyon sa an detay. Montan benefis semèn lan paka depase valè maksimòm ke lalwa pemèt, ki se \$679 pa semèn.

Kalikile montan benefis ou ka resevwa pa semèn

Ou ka konn montan benefis semèn w ap resevwa an sèvan ak etap pi ba yo:

Etap 1: Make total salè w nan denye 4 trimès ou te travay.

Egzanmp:

1ye Trimès	2zyèm Trimès	3zyèm Trimès	4yèm Trimès
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Etap 2: Make total salè w pou denye 4 trimès ou te travay.

Egzanmp:

1ye Trimès	2zyèm Trimès	3zyèm Trimès	4yèm Trimès
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

De Trimès Ou Touche Plis

Nan egzanmp sa, 3zyèm Trimès ak 4yèm Trimès se trimès ki pi wò yo:

$$\$8,840 + \$10,000 = \mathbf{\$18,840}$$

Note: Si ou travay pou 2 oswa mwens trimès, sèvi ak trimès ou touche plis lan.

Si mwayènn salè pa semèn te:	Maksimòm benefis semèn ou se:
\$650	\$325
\$984	\$492

\$2,000	\$679
\$3,000	\$679

Kalkile montan total benefis ou pral resevwa sou

Ou ka detèminen montan benefis semèn ou an an sèvan ak etap swivan yo:

Etap 3: Divize total de trimès ki pi wò yo pa 26 – valè semèn nan trimès konbinen yo.

$$\frac{\$18,840}{26} = \$724.61$$

Nan egzanmp sa \$724.61 se mwayènn salè semèn ou an.

Note: Si ou te travay pandan 2 oswa mwens trimès, divize trimès ki pi gwo pa 13 semèn pou detèminen mwayènn salè semèn ou an.

Etap 4: Divize salè semèn ou de Etap 3 an de pou detèminen montan benefis semèn ou an.

$$\frac{\$724.61}{2} = \$362.30, \text{ awondi a dola ki pli pre an} = \$362$$

\$362 se montan benefis semèn ou an.

Kalkile montan total benefis w ap resevwa nan UI

Montan total benefis ou ka resevwa pandan ane benefis ou rele montan benefis maksimòm lan. Montan benefis maksimòm ou se pati mwens de dwa 30 fwa montan benefis semèn ou an oubyen 36% total salè peryòd de baz ou an.

Egzanmp swivan yo montre kijan pou detèminen montan benefis maksimòm ou.

Senaryo A: Si montan benefis semèn ou se \$362, multipliyè nimewo sa pa 30

$$\$362.30 \times 30 = \$10,860$$

Senaryo B: 36% total salè w nan peryòd de baz ou an

$$\$7,800 + \$7,800 + \$8,840 + 10,000 = \$34,440 \text{ (Salè Total)}$$

$$\$34,440 \times \$0.36 = \$12,398$$

Pwiske \$10,860 mwens ke \$12,398, montan maksimòm benefis ou ap \$10,860.

Kalkile pandan konbyen tan w ap ka resevwa benefis

Pou kalikile pandan konbyen tan w ap ka resevwa benefis se divize montan maksimòm benefis ou pa montan benefis semèn ou. Maksimòm semèn yon moun k ap reklame benefis a plen se 30 (limite a 26 semèn pandan peryòd ekstansyon benefis yo). Sepandan, anpil moun kalifye pou mwens ke 30 semèn.

Egzanmp: Montan benefis maksimòm ou se \$10,860 epi montan benefis semèn ou se \$362.

$$\frac{\$10,860}{\$362} = 30 \text{ semèn}$$

Nan egzanmp sa, ou ka kalifye pou resevwa \$362 pou 30 semèn.

Egzanmp: Montan benefis maksimòm ou se \$8,688 epi montan benefis semèn ou se \$362.

$$\frac{\$8,688}{\$362} = 24 \text{ semèn}$$

Nan egzanmp sa, ou ka kalifye pou resevwa \$362 pou 24 semèn.

Dediksyon peyman sipo timoun

Lalway oblije ke yo dedwi peyman sipo timoun de UI lan lè DUA resevwa yon lòt dediksyon nan mèn Ajans Anfòsman Sipo Timoun (CSE) chaje ak administrè Pati D Tit IV Lwa Sosyal Sekirite.

Dediksyon enpò sou revni federal ak eta

Ou gen pou peye enpo sou benefis UI yo. Ou ka chwazi pou yo dedwi enpo sou revni federal e/oswa eta de peyman benefis semèn ou an lè ou ranpli seksyon dediksyon enpo an nan UI Online, oubyen ou ka rele Sant TeleClaim lan. DUA pral voye yon fòm 1099 ba ou avan le 31 Janvyè apre ane yo peye w benefis UI yo.

Re-kalifye pou benefis

Si yo te refize reklamasyon pou benefis UI yo poutèt sikonstans separasyon w, ou ka re-kalifye anko si ou ranpli obligasyon swivan yo:

- √ Jwenn yon lòt travay, travay pandan omwen wit semèn, epi gen yon salè avan taks ki egal oswa plis ke montan benefis semèn ou an pou chak semèn peryòd wit semèn lan.
- √ Aplike pou yon nouvo oswa yon lòt reklamasyon pou benefis UI. Si ane benefis ou fini, ou oblije aplike pou yon nouvo reklamasyon. Si ou toujou nan ane benefis ou an, fòk ou relouvri reklamasyon ou gen kounyea.

Resevwa benefis UI yo

Si ou kalifye, ou pral resevwa premye peyman benefis UI pa yon chèk nan apepre twa ou kat semèn ou aplike pou benefis. Tout lòt peyman yo pral peye pa depo direk oswa kat debi. Otomatikman w ap resevwa yon kat debi, sòfsi ou mande pou depo direk. Ou ka mande yo peye benefis UI yo swa pa depo direk oubyen kat debi a nenpòt ki moman lè ou konekte nan kont UI Online ou an, oswa rele Sant TeleClaim lan.

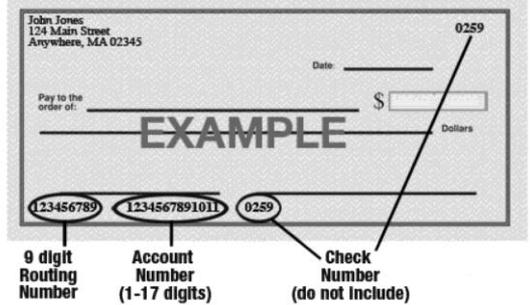
Kijan pou kreye, anile, oswa chanje enfòmasyon depo direk lan.

Ou ka kreye, chanje, oswa anile depo direk pa kontekte nan kont UI Online ou an, oswa rele DUA nan 617-626-6800 oubyen lyn gratis lan nan 1-877-626-6800. Pou kreye oswa chanje depo

direk, yo pral mande w pou bay

nimewo "routing" 9 chif lan de bank ou an ak nimewo kont an bank ou an. Pa antre nimewo chèk la. Gade egzanmp imaj chèk ki anlè a. Si ou vle ke benefis UI ou yo depoze nan kont depagn [sevin], rele bank oswa enstitisyon finansye w pou nimewo "routing" lan ak nimewo kont lan.

Lè ou anrejistre pou depo direk, gen yon peryòd nèf jou kalandrye verifikasyon kont ant jou ou anrejistre pou depo direk lan ak jou yo ka voye benefis UI yo elektwonikman nan bank ou an. Yo sèvi ak tan sa pou konfimen enfòmasyon kont ou an ak nimewo "routing"/tranzit bank ou an. Si ou kalifye pou benefis UI nan peryòd avan yo etabli depo direk ou an, yo pral voye yon chèk benefis ba ou pa lapòs pou anpeche okenn delè peyman.

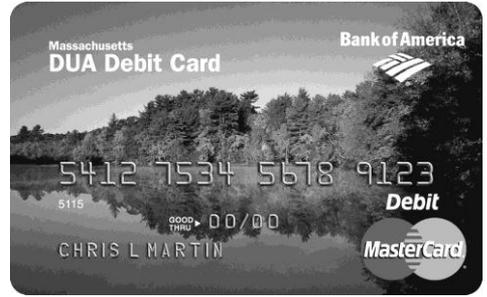


Konprann Opsyon Peyman W

Depo Direk	DUA Debit MasterCard®
Ak depo direk, semèn benefis UI ou pral elektwonikman depoze nan kont kouran w oswa sevinn ou an.	Sòfsi ou ta chwazi pou gen benefis UI ou yo depoze direktman nan kont an bank ou, yo pral mete benefis yo atrave yon MasterCard Debi DUA.
Depo direk ap pemèt ou gen aksè a lajan w pli fasilman de kont an bank ou an.	Ou gentan kalifye pou Kat Debi MasterCard prepeye a—okenn tchèk kredi oswa li pa nesèsè pou gen yon kont an bank. Lè yo ba ou peyman benefis UI an, peyman yo otomatikman depoze sou kat lan.

Sèvan ak Kat Debi DUA ou an

Ak Kat Debi DUA ou an, ou ka sèvi ak lajan ki sou kat lan pou fè acha ak jwenn lajan likid. Ou ka pran kash nan nenpòt ki ATM oswa labank ki afiche logo MasterCard lan. Ou ka sèvi ak kat debi w lan nan nenpòt ATM Bank of America oswa rezo Allpoint pou gratis. Sepandan, yo ka chaje w yon frè sèvis si se pa nan yon ATM ki pa Bank of America oswa rezo Allpoint. Pa gen okenn frè pou sèvi ak Kat Debi DUA ou an pou acha kote ki aksepte MasterCard.



MasterCard se yon mak anrejistre de MasterCard International Incorporated. Se Bank of America, N.A., ki bay kat debi prepeye sa yo dapre lisans de MasterCard International Incorporated.

Pou gen plis enfòmasyon sou depo direk oubyen Kat Debi DUA lan, ale nan www.mass.gov/dua/epay.

Peryòd atant lan

Lwa Massachusetts egzije ke ou sèvi yon semèn kòm peryòd atant apre ou aplike pou benefis UI. Semèn atant lan se premye semèn ou mande benefis UI epi ranpli tout kondisyon kalifikasyon yo. Si ou p ap travay sèlman pandan yon semèn, fòk ou mande pou benefis pou semèn sa pou satisfè semèn atant lan pou ane benefis ou. Ou sèlman bezwen ranpli yon semèn atant pandan ane benefis ou an, menm si reklamasyon lan pa aktif epi ou aktive l an plizye fwa pandan ane benefis ou an.

Mande benefis UI chak semèn

Apre ke ou aplike pou benefis, fòk ou mande pou benefis yo chak semèn. Si ou pa mande pou benefis yo sou yon baz regilye, ou ka pa resevwa peyman benefis lan pou semèn lan.

Ou gen de opsyon ki fasil pou ka mande benefis ou chak semèn:

- ✓ Ale nan www.mass.gov/dua epi konekte nan kont UI Online ou an. Ou ka fè sa nanpòt ki jou nan semèn lan de 5:00 a.m. a 10:00 p.m.
- ✓ Rele DUA TeleCert nan 617-626-6338. Ou ka fè sa sou nenpòt jou nan semèn lan ant 5:00 a.m. a 10:00 p.m. Gade tablò ki sou paj 10 pou plis enfòmasyon.

Deske ou aplike pou benefis, ou oblije mande pou benefis pou chak semèn ke ou p ap travay nèt oswa pasyèlman. Dimanch se premye jou nan semèn lan ke ou ka mande benefis pou semèn anvan an. Si ou pa mande pou benefis pandan de semèn de swit, ou ka aktive reklamasyon w lan anko pa kontakte nan kont UI Online ou an, oubyen rele Sant TeleClaim lan.

Lè w ap mande benefis, ou oblije deklare salè brut (total salè avan yo yo dedwi taks) pou travay ou fè ak nenpòt ki lajan yo peye w pou semèn lan. Ou oblije deklare tout salè w pou semèn lan (Dimanch a Samdi) ke ou te fè l, menm si ou poko touche l. Si w ap deklare salè travay endepandan, deklare salè nèt (total salè apre yo dedwi taks yo). Ou oblije deklare tout salè yo resevwa, sòf benefis Sosyal Sekirite. Kalite salè yo oblije deklare epi ki ka dedwi nan benefis UI ou enkli peyman separasyon, salè vakans, pansyon, ak peyman acha konpanyi a.

DUA sèvi ak plizyè metòd pou jwenn salè ak revni ki pa deklare. Lalwa pèmèt penalite poutèt ou pa deklare tout salèw ak kote w t ap travay.

Si ou w ap sèvi ak UI Online, ou pral resevwa yon ekran konfimasyon lè demann ou okomplè. Si w ap sèvi ak sistèm TeleCert lan, ou pral tande yon mesaj konfimasyon lè demann ou okomplè. Fòk ou si ou tan pou mesaj konfimasyon an avan ou kite kelkeswa sistèm lan.

Fòk ou aveti DUA si w ap mande benefis pou nenpòt ki semèn ke ou pa nan peyi a, paske sa ka afekte si ou kalifye pou benefis.

Kenbe benefis UI

1. Deklare salè ou fè pandan ou travay patym ak resevwa benefis UI

Si w travay patym pandan semèn w ap mande benefis UI, ou ka resevwa benefis UI yo kanmenm si salè bwut ou (salè total avan taks yo dedwi) mwens ke montan benefis semèn ou. Nenpòt salè ki plis ke 1/3 montan benefis semèn lan (yo konnen kòm Mepri Revni) dedwi dola pou dola de montan benefis semèn lan.

Si ou travay foultyim nan nenpòt ki semèn, y ap konsidere w ap travay "foultyim" kelke swa salè w, epi ou p ap kalifye pou benefis UI pou semèn sa. An jeneral foultyim se ant 35 a 40 è tan pa semèn. Y ap konsidere w ap travay foultyim si w ap travay eskedil nòrmal foultyim lan nan travay ou oswa metye w.

Pwochen egzanmp lan dekri kijan pou kalkile peyman benefis semèn ou konsideran nenpòt ki dediksyon salè.

Etap 1: Kalkile Dediksyon Salè

Egzanmp: Si montan benefis semèn lan se \$270 epi salè semèn ou se \$120

Montan benefis semèn lan	\$270
Mepri Revni	\$90 (1/3 of \$270 = \$90)
Salè Semèn lan	\$120
Revni ki depase maksimòm lan	\$30 (\$120 - \$90 = \$30)

Etap 2: Kalkile Peyman Benefis Semèn lan

Montan benefis semèn lan	\$270
Mwens revni ki depase maksimòm lan	- \$30
Montan benefis semèn revize	= \$240

Nòt Enpòtan: Si salè/konje peye egal a oswa plis ke montan benefis semèn ou an, yo p ap peye okenn benefis. Ou oblije deklare tout salè w, menm si yo pa afekte montan benefis semèn ou an. Si ou resevwa revni ki plis ke montan benefis semèn ou an, ou oblije relouvri reklamasyon lan an sevan ak UI Online oubyen rele Sant TeleClaim lan epi kontinyen mande pou benefis ou.

2. Patisipe nan yon seminè Career Center

Ou ka oblije patisipe nan yon seminè nan yon One-Stop Career Center Massachusettes pou ede w jwenn travay. Bi prensipal seminè a se pou fè w konnen de tout resous rechèch travay ki disponib nan One-Stop Career Centers Massachusetts. Si w resevwa yon lèt, fòk ou ale nan seminè lan. Si w pa ale nan randevou seminè a, sa ka koze yon delè peyman w oubyen ke ou pèdi benefis semèn ou te do patisipe nan seminè a. Apre ou resevwa lèt pou patisipe an, rele sistèm otomatik randevou seminè Career Center a nan 1-800-653-5586, oubyen Career Center ki nan zòn lakay ou pou pran yon randevou pou patisipasyon w.

Semèn ki komanse Dimanch: 1/13/13 a Samdi: 1/19/13

DAT	POZSI SYON	TÒ SALE	KOMPANI/ADRÈS/ TELEFÒN	ID DJOB OUBYEN MOUN OU KONTAKTE	KIJAN OU KONTAKTE L.: WEB, TELEFÒN, LAPÒS, KEMÈS TRAVAY, REZO, ELATRIYE	REZILTA
1/9/ 13	Analiz	\$52K pa ane	HBC Kasarath, Inc., Jòrbtown, MA, 508-774-9826	Jen Smith	Entevyou Telefon Ehtenasyonnal	Fè kontak rezo
1/11 /13	Cook	\$12 pa è tan	Joe's Diner, Anytown, MA, 508-791-1110	Joe Jones	Ale san randevou	Pa gen travay
1/13 /13	nè	\$25 pa ètan	Personal Best Training	Job ID 45678	Web	Fèmen

Semèn ki komanse Dimanch : ____/____/____ a Samdi: ____/____/____

DAT	POZSI SYON	TÒ SALE	KOMPANI/ADRÈS/ TELEFÒN	ID DJOB OUBYEN MOUN OU KONTAKTE	KIJAN OU KONTAKTE L.: WEB, TELEFÒN, LAPÒS, KEMÈS TRAVAY, REZO, ELATRIYE	REZILTA

Semèn ki komanse Dimanch: ____/____/____ a Samdi: ____/____/____

DAT	POZSI SYON	TÒ SALE	KOMPANI/ADRÈS/ TELEFÒN	ID DJOB OUBYEN MOUN OU KONTAKTE	KIJAN OU KONTAKTE L.: WEB, TELEFÒN, LAPÒS, KEMÈS TRAVAY, REZO, ELATRIYE	REZILTA

3. Angaje nan aktivite rechèch travay

Depatman Asistans Chomaj (DUA) Massachusetts mete kondisyon kalifikasyon ke ou oblije:

- √ W ap oblije angaje pandan yon minimòm de twa semèn aktivite chèche travay, pandan twa jou diferan, sèvi twa metòd rechèch travay diferan (pa egzanmp: chèche sou entènèt, atelye, rezo, kèsmès travay, elatriye) pou chak semèn benefis,
- √ Kenbe yon lis istwa aktivite a lekri pou aktivite rechèch travay ou an, epi
- √ Founi yon lis istwa aktivite rechèch travay bay DUA deske yon mande pou li. Si ou pa founi prèv efo rechèch travay ou, oubyen ou pa ranpli kondisyon minimòm rechèch travay lan, s ka koze yo refize benefis yo.

Yon egzanmp lis istwa aktivite nan paj avan sa a pou ede w sonje aktivite rechèch travay ou an. Petèt ou fè plis menm, men ou sèlman bezwen make yon aktive pandan twa jou diferan pou chak semèn w ap reklame. Si ou ta bezwen plis fèy istwa aktivite, ou ka telechaje yon kopi nan www.mass.gov/dua/worksearch, epitou ou ka jwenn yon kopi nan Career Center nan zòn lakay ou, oubyen ou ka fè otan fotokopi paj sa ou ta bezwen.

Ou ka oblije anrejistre nan yon Career Center. Pou jwenn yon Career Center nan zòn lakay ou, rele 1-877-US-2-JOBS, oubyen ale nan www.mass.gov/careercenters.

Dabitid si ou jwenn travay atravè yon òganizasyon sendika, w ap oblije rete aktif nan òganizasyon travay ou an. Pou rete aktif, ou oblije yon manm ak bònn repitasyon, ak fòk ou kalifye pou plasman oubyen referans. Dapre Lalwa Massachusetts w ap oblije kenbe yon dosye a lekri de tout kontak ou genyen ak sendika w lan pou rezon jwenn travay.

Si yo padonnen w pou rechèch travay paske ou gen yon dat retou definitif pou tounnen travay nan peryòd 28 jou, w ap oblije disponib a ansyen patwon lan pou travay epi pou fè l konnen kijan pou li kontakte w pou travay.

Si yon konpanyi leyòf ou tanporeman san ke yo pa ba ou yon dat pou tounnen travay nan peryòd 28 jou, fòk ou kenbe enfòmasyon kontak ou ajou ak konpanyi a epi chèche travay lòt kote. Kontak ak ansyen patwon lan pa konsidere kòm yon kontak rechèch travay; fòk ou kontinyen chèche travay ak lòt konpanyi k ap chèche anplwaye nan vokasyon w oswa metye w.

Si ou p ap viv nan eta an epi dabitid ou pa vini Massachusetts pou travay, w ap oblije anrejistre pou travay ak sèvis travay nan eta w ap viv lan.

4. Kapab travay

Fòk ou fizikman kapab pou travay. Si ou malad epi ou paka travay, petèt ou p ap kalifye pou benefis UI pou semèn sa.

5. Disponib pou travay

Fòk ou pare ak vle pou travay. Si ou limite nomb lè ke ou ka travay, oubyen refize yon travay poutèt salè y ap peye, ou pa kalifye pou benefis.

6. Revize oswa chanje enfòmasyon kont ou

Ou oblije notifye DUA touswit si enfòmasyon pèsònèl oswa kontak ou chanje. Ou ka mete enfòmasyon w ajou lè ou konekte nan kont UI Online ou an, oubyen rele Sant TeleClaim lan.

7. Notifye DUA si ou anrejistre lekòl

Ale lekòl ka afekte kalifikasyon w pou resevwa benefis UI. Ou oblije avize DUA si ou prale lèkol, ap anrejistre pou al lekòl, oubyen ou pa nan okenn kou fòmasyon foutlym ki apwouve pa DUA anko.



5. Peyman an Plis

Kisa k ap pase si ou resevwa peyman anplis?

Yon peyman anplis fèt lè yo peye w benefis UI epi DUA ta vin detèminen ke ou p at kalifye pou resevwa l. Menm si se pa fòt ou ke gen yon peyman anplis, ou pral oblije remèt montan benefis ou resevwa anplis lan. Si yo peye w twòp benefis, ou pral resevwa yon "Notifikasyon Redetèminasyon Diskalifikasyon". Lèt sa pral eksplike rezon ak konklizyon pou peyman an plis lan, epi konbyen semèn yo peye anplis lan, montan peyman anplis lan, epi ak nenpòt ki penalite ki ta genyen.

Si yo jwenn ke ou "antò" pou peyman anplis lan, ou pral resevwa yon "Notifikasyon Konklizyon ou Antò". Ou pral oblije peye enterè penalite ak tò 1% pa mwa anplis de peyman anplis lan. Epi tou, ou ka oblije pou sèvi semèn penalite, ki vle di ou pral diskalifye pou resevwa peyman pou chak semèn ou te antò ki koze peyman anplis lan.

Si ou panse yo p at peye w anplis, oubyen montan peyman anplis lan pa korèk, ou ka anrejistre yon apèl nan peryòd 10 jou apre yo emèt Notifikasyon Redetèminasyon Diskalifikasyon an. Pou anrejistre yon apèl, fòk ou swiv tout enstriksyon ki enkli nan notifikasyon redetèminasyon an.

Remèt peyman anplis lan

Si ou pa remèt peyman anplis lan, DUA ka bloke ranbousman enpò revni eta Massachusetts ou an epi dedwi lajan sou benefis ou chak semèn ke ou te mande ak peyab, jiskaske ou remèt valè yo peye anplis lan.

Opsyon pou Remèt yon Peyman an plis

Entènèt	Pa chèk oswa manda lapòs
Sèvan ak kont UI Online ou an, w ap kapab chwazi opsyon k ap pèmèt ou remèt lajan an an sèvan ak kont kouran w oswa sèvinns ou an.	Voye chèk oswa manda lapòs (pa voye kash) a: Massachusetts Department of Unemployment Assistance, Attention: Benefits Collection Department 19 Staniford Street Boston, MA 02114

Pou asire bonjan kredi sou kont ou an, fòk ou ekri nimewo idantifikasyon reklamasyon UI ou an sou chèk lan oswa manda lapòs lan. Si ou paka remèt lajan yo peye w an plis an nan yon gren kou, ou ka mande pou yon plan peyman pou remèt lajan an, oubyen ranpli yon "Demann pou Padonnen Remèt Lajan yo Peye Anplis lan" lè ou kontakte nan kont UI Online ou an oubyen rele Sant TeleClaim lan.

Deteksyon fwòd ak deklare sa

Lalwa founi penalite poutèt yo pa deklare bonjan revni ak travay lè yon moun ap aplike pou benefis oubyen mande pou peyman benefis yo. DUA sèvi ak anpil resous pou anpeche ak detekte demann benefis ki gen fwòd, ki enkli:

- ✓ Nouvo anplwaye ke konpanyi anbwoche
- ✓ Menm ak salè patwon an
- ✓ Mesaj avetisman de piblik lan pa telefòn, lapòs, faks, oswa imèl
- ✓ Konpare dosye ak lòt ajans eta ak federal, enkli ak Administrasyon Sosyal Sekirite, Depatman Koreksyon, ak lòt ajans

Ou ka seèvi ak yon nan metòd swivan yo pou rapote moun k ap resevwa benefis UI anba fwòd, oubyen patwon k ap peye anplwaye l yo san yo pa deklare sa.

- ✓ Ranpli Fòm Plent Lyn Fwòd DUA sou entènèt lan nan www.mass.gov/dua/fraud
- ✓ Rele Lyn Fwòd Gratis lan: 1-800-354-9927
- ✓ Imèl: uifraud@detma.org
- ✓ Ekri: UI Program Integrity, P.O. Box 8610, Boston, MA 02114

6. Apèl

Fè Apèl a yon detèminasyon inisyal

Si DUA ta decide ke ou pa kalifye pou resevwa benefis UI, ou pral resevwa yon



Avi Ou Pa Kalifye a lekri ak enfòmasyon sou kijan pou anrejistre yon apèl.

Ou gen 10 jou kalandriye de dat yo voye avi an pa lapòs pou anrejistre apèl ou an. Gen de (2) fason pou anrejistre yon apèl. Swa ou konekte nan kont UI Online ou an epi anrejistre yon apèl, oubyen ou ka ranpli yon demann a lekri pou apèl epi voye l bay DUA pa lapòs.

Gen plizye nivo apèl. Si ou toujou p ap travay pandan w ap tan pou yon chita tande, fòk ou kontinye mande pou peyman benefis ou chak semèn. Si desizyon inisyal la ta ranvèse, ou p ap resevwa peyman benefis pou semèn lè ou pat mande pou benefis yo.

Chita Tande

Si ou fè yon apèl sou yon detèminasyon inisyal, Depatman Chita Tande an pral voye yon konfimasyon a lekri de apèl lan ba ou. Lè Depatman Chita Tande an resevwa apèl ou an, li pral mete yon randevou pou yon chita tande epi l ap voye yon lèt ba ou ki gen dat la ak lè chita tande an. Chita tande an ap fèt pa Enspèktè Revizyon ki koute chita tande an pèsòn oswa pa telefòn. Apre chita tande an, Enspèktè Revizyon an pral bay yon desizyon a lekri baze sou dokiman ak enfòmasyon ki prezante nan chita tande an.

Komite Revizyon

Si ou pa dako ak desizyon Enspèktè Revizyon an, ou gen 30 jou kalandriye apre dat yo voye desizyon an pou fè apèl a Komite Revizyon an. Ou ka fè apèl devan Komite Revisyon an ak fòm demann apèl a lekri ke ou pral resevwa oubyen ou ka jwenn li lè ou kontekte nan kont UI Online ou an.

Si Komite Revizyon an aksepte ka a pou revizyon, li pral pran yon desizyon baze sou enfòmasyon ka a ke li resevwa nan men Depatman Chita Tande an, enkli ak chita tande ki anrejistre an. Pafwa, Komite Revizyon an pral voye ka an tounnen bay Depatman Chita Tande an pou ke Enspèktè Revizyon an ka resevwa plis enfòmasyon nan men patisipan ka a. Lè Komite Revizyon an bay yon desizyon, yo founi enstriksyon sou kijan pou fè apèl a desizyon an nan tribinal distrik lan.

Si Komite Revizyon an pa aksepte ka a pou revizyon, li ka ale nan apèl nan Tribinal Distrik lan. Pou aprann plis sou Komite Revizyon an, ale nan www.mass.gov/dua/bor.

Dwa w pou reprezantasyon

Si ou ta renmen reprezantasyon nan nenpòt ki nivo yon apèl, li trè enpòtan pou fè aranjman reprezantasyon an le pli vit ke posib. Yon ajan otorize, kòm yon avoka, oswa reprezantan, ke ou chwazi, ka reprezante w nan nenpòt ki etap yon apèl. Rele asosyasyon bawo avoka lokal ou oubyen yon òganizasyon reprezantan legal pou ede w. DUA paka rekomande yo reprezantan ba ou.

DUA oblije apwouve frè sèvis yon avoka oswa yon ajan an koneksyon ak yon apèl a Depatman Chita Tande a oswa Komite Revizyon an avan yo ka peye l.

Demann pou frè ki apwouve regadan sèvis yo nan swa youn nan nivo apèl swivan yo fèt pou ale nan yon nan swivan kote yo:

Nivo Chita Tande	Komite Revizyon
Department of Unemployment Assistance Finance Office, 5th Floor 19 Staniford St. Boston, MA 02114	Department of Unemployment Assistance Board of Review, 4th Floor 19 Staniford St. Boston, MA 02114

7. Lòt Pwogram UI



Pwogram Sekirite Medikal

Si w ap resewva benefis UI, ou ka kalifye pou resewva èd asirans lasante nan men DUA atravè Pwogram Sekirite Medikal (MSP). Si ou kalifye, oumenm ak fanmi w pral resewva asistans ak frè premyòm asirans lasante yo oubyen frè aktyèl depans medikal yo.



Touswit apre ou anrejistre reklamasyon w lan, ou pral resewva yon bwochi ak yon aplikasyon pou Pwogram Sekirite Medikal lan. Bwochi MSP an ak aplikasyon an pral ba ou plis enfòmasyon an detay konsènan benefis asirans lasante tanpore. Pou aplike pou èd MSP, ranpli aplikasyon an epi voye l tounnen le pli to ke posib. Si ou pa resewva pakèt MSP, rele 1-800-908-8801 pou mande pou youn.

Pou plis enfòmasyon sou MSP, ale nan www.mass.gov/dua/msp



Pwogram Opotinite Fòmasyon

Si w ap bezwen nouvo konesans pou ka jwenn travay, ou ka kalifye pou benefis Pwogram Opotinite Fòmasyon (TOP), pandan w ap patisipe nan kou fòmasyon apwouve a plen tan. TOP pèmèt DUA pou padonnen aktiveite rechèch travay si ou ranpli sèten obligasyon kalifikasyon. Si ou kalifye, ou pral kontinye resewva benefis UI ou pandan ou nan yon kou fòmasyon ke DUA apwouve. Anplisdesa, TOP ap kite w resewva jiska 26 semèn benefis adisyonèl (Benefis Dirasyon Anplis Fòmasyon) pandan ou pral lekòl foultyim, si gen kèk obligasyon ki pa ranpli. Tanpri note ke DUA p ap peye frè kou fòmasyon w lan.

Si w ap aplike pou yon ekstansyon benefis ou epi w ap mande pou padonnen obligasyon rechèch travay lan w ap oblije:

- ✓ **Jwenn youn kou fòmasyon ki apwouve ki pral prepare w pou travay.** Chèche asistans nan nenpòt ki One-Stop Career Center, oubyen chèche nan JobQuest pou pwogram fòmasyon nan www.mass.gov/jobquest.

- ✓ **Ranpli epi anrejistre Aplikasyon Pwogram Opotinite Fòmasyon an.** Pou plis enfòmasyon sou pwogram lan, oubyen sou kijan pou aplike, ale nan www.mass.gov/dua/training, rele Sant TeleClaim lan, oubyen ale nan One-Stop Career Center. Fòk ou konnen ke lekòl la oblije ranpli yon nan seksyon aplikasyon an.

Massachusetts One-Stop Career Centers



Sistèm Massachusetts One-Stop Career Center se yon rezo de One-Stop Career Centers, ki lokalize atravè tout eta an. One-Stop Career Centers ofri sèvis travay ki pèmèt ou travay sou rechèch travay ou nan yon anviwonman ki konfotab pou ou. Anplwaye Career Center yo devouwe pou ede w rejwenn travay anko.

One-Stop Career Centers founi yon varyete seèvis gratis a nenpòt ki kliyan, enkli:

- ✓ Éd rechèch travay
- ✓ Enfòmasyon plannin metye
- ✓ Zouti pou ede w fè rechèch travay efikas
- ✓ Atelye sou teknik rechèch travay enkli ak entèvyou, rezo, ak ekri rezime
- ✓ Fòmasyon de baz òdinatè
- ✓ Opotinite pou randontre ak konpanyi k ap chèche anplwaye atravè kemès travay, anons travay, ak referans
- ✓ Enfòmasyon sou mache travay eta ak lokal ki ajou
- ✓ Resous pou ede w jwenn opotinite fòmasyon ki pi bon pou ou an
- ✓ Aksè a pyès sèvis resous yo kòm: lis travay, anye biznis, aksè entènèt, telefòn, aparèy, ak foto kopyèz disponib a kliyan yo



Lè operasyon varye depandan de sant lan. Pou jwenn yon Career Center nan zon lakay ou, gade lis ki sou do gid sa, oubyen rele 1-877-US-2-JOBS oswa ale nan www.mass.gov/careercenters.

8. Kesyon Yo Mane Pi Souvan

- 1. Mwen resevwa yon payman separasyon. Eske mwen ka resevwa benefis UI an menm tan?**



Nan laplpa ka, ou paka resevwa peyman separasyon ak benefis UI pou menm semèn lan. Si yo diskalifye w pou resevwa benefis UI poutèt peyman separasyon, yo pral ajoute valè semèn yo diskalifye a ane benefis ou poutèt ou resevwa peyman separasyon an. Si peyman separasyon w lan te baze ke patwon an p ap peye lòt reklamasyon nan le fiti, petèt ou ka resevwa benefisn UI pou menm semèn ou te resevwa peyman separasyon an.

2. Eske benefis Sosyal Sekirite, pansyon, oswa retrèt afekte kalifikasyon ak benefis UI mwen yo?

Benefis retrèt Sosyal Sekirite p ap afekte kalifikasyon w pou benefis semèn ou yo. Sepandan, benefis ou ka afekte pa nenpòt ki benefis pansyon w ap resevwa. Fòk ou notifiye DUA si w ap resevwa yon pansyon.

3. Yo redwi lè travay mwen. Eske mwen kalifye pou reklame benefis UI?

Si eskedil lè travay ou redwi, ou ka kalifye pou benefis. Ou ka resevwa tout benefis pou semèn ke pat gen travay disponib oubyen yon pati nan benefis yo pou semèn ki te gen mwens ke yon eskedil a plen tan ki disponib. An jeneral, fòk ou gen yon rediksyon de omwen 1/3 lè travay/salè pou resevwa menm yon benefis minim. Yo paka detèminen si ou kalifye si pou poko aplike pou benefis.

4. Kijan travay pat tym afekte benefis UI mwen yo?

Ou oblije deklare tout salè w avan taks (ke yo refere a salè brut) pandan semèn ou te travay, kelkeswa lè yo aktyèlman pral peye w salè a. Fòk ou deklare salè brut lè ou mande benefis semèn ou. Salè ki depase 1/3 de montan benefis semèn ou an pral fè ke gen yon rediksyon dola pou dola nan benefis ou pou semèn sa.

5. Si mwen pran yon pozisyon kontra fouldty m apre mwen anrejistre pou benefis UI eske m ap resevwa benefis UI apre ke kontra a fini?

Si pozisyon kontra a fini avan ane benefis ou ekspire (èn an apre ou te premye aplike pou benefis), ou ka reaktive reklamasyon w lan. Ou gen jiska fin ane benefis reklamasyon w lan pou resevwa nenpòt ki valè benefis ki rete. Si ane benefis ou fini pandan w ap travay, fòk ou aplike pou benefis yo anko, epi yon nouvo detèminasyon sou kalifikasyon w pral fèt baze sou denye travat resan w yo.

6. Si mwen kite konpanyi m ap travay kounyea pou yon lòt travay, epi yo lèyòf mwen touswit apre mwen komanse ak nouvo konpanyi a, eske m ap kapab resevwa benefis UI?

Si nouvo konpanyi a lèyòf ou epi ou aplike pou benefis, y ap mande w pou bay non tout konpanyi ou te travay avè yo pandan denye 15 mwa yo. Kalifikasyon w pral detèminen baze sou denye travay ou, epi ak ansyen travay ou ak salè w ak lòt konpanyi yo pandan 12 a 15 mwa avan ou te aplike pou benefis.

7. Mwen nan demach pou komanse yon nouvo biznis kòm mèt men mwen pa antisipe mwen pral gen salè de biznis sa pou kelke mwa. Nan moman an m ap resevwa benefis UI. Eske sa ap afekte kalifikasyon UI m ak benefis mwen?

Kalifikasyon pou benefis UI baze sou plizye faktè. Pami faktè sa yo se obligasyon ke ou kapab travay, disponib pou travay, ak aktivman ap chèche travay. Si ou pa

disponib anko pou lòt travay oubyen pou aktivman ap chèche travay poutèt deman pwòp biznis ou, ou ka pa kalifye pou plis benefis.

8. Mwen travay nan yon lòt eta. Kote pou mwen anrejistre pou benefis UI?

Si ou te travay sèlman nan yon lòt eta, w ap bezwen anrejistre reklamasyon w nan eta ou te travay lan.

9. Yo lè òf mwen de fwa nan yon ane. Eske mwen ka aplike pou benefis yo de fwa?

Deske ou aplike pou benefis, li valab pou yon ane. Reklamasyon w lan ka louveri ak fèmen pandan ane sa, depandan sou estati travay ak disponibilite w. Reklamasyon w disponib jiskaske tout benefis ou fini nèt oswa jiskaske ane benefis ou ekspire, kelkeswa sa ki vin anvan an.

10. Mwen pa yon sitwayen Ameriken. Eske mwen kalifye pou benefis UI?

Fòk ou bay enfòmasyon ke ou ka travay legalman Ozetazini pou ka resevwa benefis UI.

11. Mwen bezwen vwayaje pou yon semèn pandan peryòd reklamasyon UI mwen an. Kisa pou mwen fè?

Si ou pa disponib epi ou p ap aktivman ap chèche travay, pa mande pou peyman benefis lan pou semèn sa. Lè ou tounnen, ou ka mande pou peyman benefis pou pwochyen semèn benefis yo.

12. Eske se pou mwen peye enpò [taks] sou benefis UI yo?

Wi. Ou responsab pou peye enpo sou revni federal ak eta sou benefis UI ou yo. DUA pa dedwi enpo yo otomatikman. Lè ou aplike pou benefis, ou ka mande pou yo dedwi enpo revni federal e/ou leta de peyman benefis semèn ou an. Tò enpo revni federal dedwi a 10%, epi tò enpo revni a dedwi a 5.3%.

13. Eske mwen toujou kontinye peye sipò timoun pandan m ap resevwa benefis UI?

Si Depatman Revni avize DUA ke tribinal pase yon lòd pou peye sipò timoun, y ap pran dediksyon sipò timoun de benefis UI ou.

14. Yo lèy òf Mari/Madanm mwen avè m an menm tan.

Ki moun ki pou reklame alokasyon depandans timoun lan?

Nou toulède paka reklame alokasyon depandans lan an menm tan. Mesye/Madanm ki te founi sipò prensipal timoun lan ka reklame alokasyon depandans lan. W ap bezwen Nimewo Sosyal Sekirite pitit ou ak dat nesans li lè w ap aplike pou benefis pou ka reklame alokasyon depandans lan.

15. Eske patwon m lan ka kont reklamasyon m lan?

Yon detèminasyon inisyal kalifikasyon pral fèt baze sou enfòmasyon ou bay ak sa patwon bay. Si ou kalifue, y ap peye w benefis yo, sòfsi yo ta jwenn ou pa kalifye pi devan pandan demach apèl lan, e a lè sa yo ka mande w pou remèt benefis ou te peye w yo.

16. Sak ap pase lè benefis UI mwen yo fini?

UI se yon pwogram benefis tanpore. Li enpòtan ke ou komanse chèche travay touswit. Epi kenbe yon rechèch travay aktif, pandan ke w ap resevwa benefis UI. One-Stop Career Centers la pou ede w. Fòk ou pwofite de tout sèvis ke Career Center an bay pou ede w jwenn yon lòt travay. Malgre ou ka pa kalifye anko pou resevwa benefis UI, ou ka kalifye pou ède de yon lòt ajans eta Massachusetts. Rele 211 oubyen ale nan www.mass211help.org pou plis enfòmasyon.

17. Eske DUA ka ede m jwenn yon travay?

Èd disponib nan One-Stop Career Centers ki lokalize atravè Massachusetts. Ou ka aprann nouvo konsepsyon rechèch travay, jwenn enfòmasyon sou pwogram fòmasyon ki disponib, epi chèche pou nouvo opòtinite travay ki genyen atravè plizyè resous. Anrejistre pou Seminè Career Center pou aprann sou yon gran varyete sèvis ki disponib pou ede w ak rechèch travay ou oubyen ale sou sit Entènèt la nan www.mass.gov/careercenters

18. Eske gen sèvis espesyalize pou Veteran?

Espesyalis Veteran lokalize nan One-Stop Career Centers. Yo disponib pou ede Veteran òganize rechèch travay yo, etabli yon plan travay pèsonèl, amelyore konsepsyon rechèch travay yo, epi devlope kote ki ka gen travay. Sèvis Veteran fèt espesyalman pou ranpli bezwen Veteran yo.

19. Kijan pou mwen chaje PIN oswa mò de pas mwen an?

Pou chanje PIN ou an pou gen aksè a TeleCert, rele 617-626-6943. Pou chanje mò de pas ou an pou UI Online, ou anik chwazi opsyon "Forgot Password" lan, reponn kesyon sekirite yo, epi chwazi yon nouvo mò de pas.

20. Mwen fèk jwenn yon travay foutlym. Kijan pou mwen fèmen reklamasyon UI mwen an?

Si ou ta renmen fèmen reklamasyon w lan, sispann mande pou peyman benefis yo. Lè ou sispann mande benefis yo, reklamasyon w lan pral o fèmen.



9. Definisyon Tèm UI

Peryòd de Baz Altènatif

Salè ki peye pandan twa denye trimès kalandriye yo, plis tan ant denye trimès lan ak dat efektif reklamasyon an. Si ou pa kalifye monetèman pou benefis

pandan peryòd de baz prensipal lan, e w ap kalifye an sèvan ak baz altènatif lan, DUA pral otomatikman sèvi ak metòd sa pou detèminen benefis ou. Epitou, ou ka chwazi pou sèvi ak peryòd baz altènatif lan si ou founi dokiman fiyab ki montre montan benefis maksimòm ou pral ogmante pa omwen 10% lè ou sèvi avè l.

Apèl

Yon deman pou yon chita tandè oswa revizyon yon detèminasyon. Yon apèl ka kesyonnen kalifikasyon w pou resevwa benefis UI, oubyen ki valè benefis y ap ba ou kounyea.

Mwayènn Salè Chak Semèn

Yon fòmil ki etabli pa lalwa baze sou montan total salè peye pandan peryòd de baz lan.

Valè Maksimòm Benefis

Montan total benefis ou ka kalifye pou resevwa pandan yon ane benefis si ou ranpli tout lòt kondisyon kalifikasyon lalwa mande.

Peryòd de Baz

Peryòd 52 semèn aban ane benefis lan komanse.

Ane Benefis

52 semèn apre dat efektif yon reklamasyon.

Dirasyon Benefis

Maksimòm semèn ou ka resevwa benefis UI. Sa detèminen pa divize valè benefis maksimòm ou pa montan benefis semèn ou an. Maksimòm valè semèn yon moun k ap reklame ka resevwa benefis UI an plen se 30 semèn. Li limite a 26 semèn pandan peryòd ekstansyon benefis.

Salè

Lajan ou fè pandan ane benefis lan.

Dat Efektif

Se dat reklamasyon w lan komanse. Sa se Dimanch nan semèn kalandriye ke ou te aplike pou benefis.

Koze

Kesyon regadan kalifikasyon potansyèl ou pou benefis.

Montan Maksimòm Benefis

Montan maksimòm benefis ou ka resevwa pandan yon ane benefis.

Kalifikasyon Monetè

Kalifikasyon w pou benefis baze sou salè ak/oswa valè tan ou t ap travay panda peryòd de baz lan.

Ovèpeyman

Peyman benefis ki anplis de sa ou te gen dwa legalman.

Benefis Pasyèl

Peyman benefis ki mwens ke montan benefis semèm komplè ou an, poutèt rediksyon pou salè patym ou yo.

Chomaj Pasyèl

Travay mwens ke lè fouldym nòmal ou, oubyen travay ki bay salè mwens ke valè nòmal yo peye pou travay fouldym.

Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl (PIN)

Yon sinyati elektwonik k ap pèmèt ou gen aksè a enfòmasyon reklamasyon w

Peryòd de Baz Prensipal

Denye kat trimès kalandriey ki komplette imedyatman avan dat efektif reklamasyon w. Reklamasyon baze sou salè ou resevwa pandan peryòd sa.

Rezon pou Separasyon

Rezon ou vin p ap travay.

Nimewo Sosyal Sekirite (SSN)

Inik idantifikatè pou pwosede yon reklamasyon benefis. Kòd 1954 Sèvis Federal Kontribisyon (IRS) oblije DUA, jan li modifiye nan 26 USC 85; 6011(a), 6050(b), 6109(a) pou made Nimewo Sosyal Sekirite nan preparasyon reklamasyon benefis.

TeleCert

Metòd entèaktif telefòn pou mande pou benefis chak semèn. TeleCert disponib an Angle ak Panyòl.

Chomaj Total

Yon semèn komplè ke ou pa travay ditou e ou pa touche, oubyen ou travay mwens ke fouldym epi fè mwens lajan yo pèmèt dapre lwa eta an pou UI.

Pwogram Opotinite Fòmasyon

Pwogram k ap pèmèt ou anrejistre yon plan pou fòmasyon vokasyonèl oubyen etid ki pral ogmante chans ou pou jwenn yon lòt travay.

Salè

Tout lajan ou resevwa nan men yon patwon, ki enkli salè, bonis, lojman ak manje.

Peryòd Atant

Premye semèn chomaj lan ou p ap resevwa rekonpansasyon, men ranpli obligasyon kalifikasyon ki nesèsè pou resevwa UI pandan ane benefis lan.

Montan Benefis Pa Semèn

Valè lajan benefis yo, ekskli nenpòt ki alokasyon pou depandan, ke ou kalifye pou resevwa chak semèn. Li egal a 50% mwayèn salè pa semèn jiska maksimòm prezan.

10. Opsyon Sèvis

Sèvi ak resous swivan yo pou sipò teknik, reset mo de pas, ak lòt bezwen sèvis kliyantel yo.

UI Online

Ale nan www.mass.gov/dua pou gen aksè a kont ou, sèt jou sou sèt, de 5:00 a.m. a 10:00 p.m.

Sèvis Telefòn

TeleClaim Center:

- ✓ Lè opèrasyon: Lendi a Vandredi, 8:30 a.m. a 4:30 p.m.
- ✓ Rele 617-626-6800 apèl gratis de areya kòd 617 oubyen 781
- ✓ Rele 1-877-626-6800 apèl gratis de areya kòd 351, 413, 508, 774, oubyen 978

Pou moun ki soud:

- ✓ Rele 711

TeleCert:

- ✓ Lè Operasyon: 7 jou sou 7, de 5:00 a.m. a 10:00 p.m.
- ✓ Rele 1-617-626-6338

Lyn sèvis NIP [PIN]: Rele 1-617-626-6943

Lyn estati peyman: Rele 1-617-626-6563

Opsyon Sèvis Referans Rapid

Si ou bezwen:	Fòk ou:
Anrejistre yon reklamasyon	Konekte nan UI online nan www.mass.gov/dua oubyen rele 1-877-626-6800 gratis de areya kòd 351, 413, 508, 774, oubyen 978; oubyen rele 1-617-626-6800 de nenpòt ki lòt areya kòd.
Mande/chanje Dediksyon Enpo sou Revni de peyman ou	
Reaktive reklamasyon w	
Chanje adrès ou	
Chanje ,etòd peyman	
Mande semèn benefis ou	Konekte nan UI online nan www.mass.gov/dua oubyen rele TeleCert nan 617-626-6338 (an Angle ak Espanyòl) 7 jou sou 7 de 5:00 a.m. a 10:00 p.m.
Verifye estati peyman UI ou	Konekte nan UI online nan www.mass.gov/dua oubyen rele lyn Estati Peyman nan 617-626-6563
Chanye PIN ou an (Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl)	Rele Lyn Sèvis PIN lan nan 617-626-6943, 7 jou sou 7 de 5:00 a.m. a 10:00 p.m.
Jwenn enfòmasyon regadan èd asirans lasante oubyen aplike pou Pwogram Sekirite Medikal (MSP)	Ale nan www.mass.gov/dua/msp oubyen rele Pwogram Sekirite Medikal nan 1-800-908-8801
Pou kesyon regadan dediksyon sipo timoun	Rele Lyn Sipo Timoun nan 617-626-6393
Rapotre fwòd	Ranpli yon Fòm Plent Direk Fwòd DUA sou entènèt lan nan www.mass.gov/dua/fraud oubyen rele Lyn direk Fwòd lan nan 1-800-354-9927
Aplike pou kou fòmasyon apwouve	Ale nan www.mass.gov/dua/training oubyen ale nan yon One-Stop Career Center
Jwenn enfòmasyon regadan Deoatman Chita Tande an	Rele Biwo Chita Tande nan: - Boston: 1-617-626-5200 - Lawrence: 1-978-738-4400 - Brockton: 1-508-894-4777 - Springfield: 1-413-452-4700
Jwenn enfòmasyon regadan yon apèl Komite Revizyon	Ale nan www.mass.gov/dua/bor oubyen rele 617-626-6400
Jwenn youn Career Center bò lakay ou	Sou entènèt nan www.mass.gov/careercenters oubyen rele 1-877-US2-JOBS